



KLIIMAMINISTEERIUM

MEREUURINGU- ja LAEVALUBA nr 16-12/25/7

4. aprill 2025

Veeseaduse § 245 lõike 1, riigipiiri seaduse §14¹ lõike 1¹ ning kliimaministri 24.08.2023 käskkirja nr 1-2/23/352 punktide 1.4 ja 1.5 alusel ning kooskõlas ÜRO mereõiguse konventsiooni artikli 246 lõigetega 1–3 annab Kliimaministeerium loa teaduslike mereuuringute läbiviimiseks Eesti Vabariigi jurisdiktsiooni all oleval merealal vastavalt esitatud taotlusele järgmiselt:

Mereuuringuloo saaja:	
Nimi	Krzysztof Gajko
Asutus	3BIRD OÜ
Riik	Estonia
Aadress	Lõõtsa tn 5, 11415 Tallinn
Kontaktandmed (telefon, e-post)	0048 667 765 767; kgajko@3birdsystems.com
Mereuuringu nimetus, reisi nr	3Bird OÜ bat monitoring
Mereuuringu eesmärk	Marine research on the impact of the joint Estonian-Latvian offshore wind farm project ELWIND on bat populations. The bat surveys will identify bat species, assess behavioural changes and potential collision risks. Eight bat detectors will be installed in the area of the Estonian offshore wind farm.
Laeva nimi ja registreerimisnumber	North Star, ROS/S/748
Laeva kutsung	SPS 2540
Uuringu kuupäevad	14.04.2025–05.10.2025

Mereuuringuloo lisatingimused ja uuringuloo omaja kohustused:

1. uuringud peavad toimuma kooskõlas rahvusvaheliste ja Eesti Vabariigi õigusaktidega ega tohi segada laevaliiklust;
2. teatada Eesti Mereväele (kutsung „Merevalvekeskus“) Eesti Vabariigi merealale sisenemise koht ja aeg kas e-mailil kv.s.mevl.mereseire@mil.ee (eelistatult), VHF sagedustel 156.475 MHz (kanal 69) või 156.800 MHz (kanal 16) või telefonil +372 71 77943;
3. eavitada Kliimaministeeriumit kui mereuuringu- ja laevaloo andjat viivitamata uuringuprojekti olulistest muudatustest e-mailil info@kliimaministeerium.ee.

Transpordiamet on 07.03.2025 andnud poide paigaldamiseks loa ning esitanud tingimused 3Bird OÜ-le kirjaga nr 6.1-2/25/2741-6 (lisa). Esitatud tingimused on järgnevas loetelus ning on osa uuringuloo saaja kohustustest:

1. poid paigaldatakse taotluses toodud asukohtadele:

Nimi	N	E	Tuli
EE01a	58°2,754	21°25,273	Fl (5) 20s 3M
EE02a	58°8,121	21°39,137	Fl (5) 20s 3M
EE03	58°3,318	21°39,31	Fl (5) 20s 3M
EE04	58°6,352	21°52,219	Fl (5) 20s 3M
EE05	58°0,000	21°45,613	Fl (5) 20s 3M

EE06	58°0,84	21°54,198	Fl (5) 20s 3M
EE07a	57°53,601	21°40,614	Fl (5) 20s 3M
EE08	57°49,105	21°44,339	Fl (5) 20s 3M

2. paigaldatavad poid peavad vastama taotluses toodud kirjeldusele;
3. poide paigaldamisest tuleb koheselt teada anda e-mailile navinfo@transpordiamet.ee. Teates palume ära tuua ka poidele paigaldatud AIS transponderite MMSI ja nende poolt edastatav nimi.
4. poide väljavõtmisest (sh ajutisest) tuleb koheselt teada anda e-mailile navinfo@transpordiamet.ee.
5. poidel paiknevatest meresõiduohutust tagavate seadmete (latern, AIS transponder) rikest tuleb koheselt teada anda e-mailile navinfo@transpordiamet.ee.

Lisad: Appendix_6.1-2252741-6 07.03.2025

Mereuuringu- ja laevaloa andmise peale võib 30 päeva jooksul haldusakti teatavakstegemisest arvates esitada halduskohtule kaebuse halduskohtumenetluse seadustikus sätestatud korras.

Loa andja:

(allkirjastatud digitaalselt)

Kaupo Läänerand

merenduse ja veekeskkonna asekanstsler



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF CLIMATE

MARINE SCIENTIFIC RESEARCH PERMIT and ENTRY CLEARANCE No16-12/25/7

4. aprill 2025

Based on subsection 1 of § 245 of the Water Act, subsection 1¹ of §14¹ of the State Borders Act, points 1.4 and 1.5 of the Decree of the Minister of Climate No. 1-2/23/352 (24.08.2023) and in accordance with paragraphs 1–3 of the UN Law of the Sea Article 246, the Estonian Ministry of the Climate issues the Marine Scientific Research Permit and Research Vessel Entry Clearance according to the application submitted as follows:

Owner of the Marine Scientific Research Permit:	
Name	Krzysztof Gajko
Organization	3BIRD OÜ
Country	Estonia
Address	Lõdtsa tn 5, 11415 Tallinn
Contact data (phone, e-mail)	0048 667 765 767; kgajko@3birdsystems.com
Name and No. of the research cruise	3Bird OÜ bat monitoring
Purpose of the research cruise	Nahkhiirte uuring ELWINDi meretuulepargi aladel. Nahkhiirte uuringute käigus määratakse kindlaks nahkhiireliigid, hinnatakse käitumismuutusi ja võimalikke kokkupõrkeohte. Meretuulepargi aladele paigaldatakse kaheksa nahkhiiredetektorit.
Name and registration number of the research vessel	North Star, ROS/S/748
Call sign of the vessel	SPS 2540
Date and duration of marine research	14.04.2025–05.10.2025

Additional conditions and obligations of the permit owner:

1. research cruises must be carried out in accordance with international and Estonian legislation and do not interfere with vessel traffic;
2. information on the place and time of entering and leaving the Estonian marine area must be reported to the Estonian Navy Maritime Operational Centre's radio station (call-sign: „Estonian Coast Guard“) either by e-mail kv.s.mevl.mereseire@mil.ee (preferred), on the VHF frequencies 156.475 MHz (channel 69) or 156,800 MHz (channel 16) or by phone +372 71 77943;
3. inform Ministry of Climate (info@kliimaministeerium.ee) as an issuer of the marine research permit immediately of any substantial changes in the research project.

On 07.03.2025, the Transport Administration has issued a permit for the installation of buoys and submitted the conditions to 3Bird OÜ by letter No 6.1-2/25/2741-6 (Annex). The conditions are listed below and form part of the obligations of the holder of the permit owner:

1. the buoys shall be installed at the locations specified in the application:

Name	N	E	Light characteristics
EE01a	58°2,754	21°25,273	Fl (5) 20s 3M
EE02a	58°8,121	21°39,137	Fl (5) 20s 3M
EE03	58°3,318	21°39,31	Fl (5) 20s 3M
EE04	58°6,352	21°52,219	Fl (5) 20s 3M
EE05	58°0,000	21°45,613	Fl (5) 20s 3M
EE06	58°0,84	21°54,198	Fl (5) 20s 3M
EE07a	57°53,601	21°40,614	Fl (5) 20s 3M
EE08	57°49,105	21°44,339	Fl (5) 20s 3M

2. the installed buoys must comply with the description provided in the application;
3. the installation of the buoys must be reported immediately to navinfo@transpordiamet.ee. The report should include the MMSI of the AIS transponders installed on the buoys and the name transmitted by them;
4. the removal of the buoys (including temporary removal) must be reported immediately to navinfo@transpordiamet.ee;
5. any malfunctions affecting the maritime safety equipment on the buoys (light, AIS transponder) must be reported immediately to navinfo@transpordiamet.ee.

Appendices: Appendix_6.1-2252741-6 07.03.2025

In accordance with the Administrative Procedure Act, issuing of this Marine Research Permit and Entry Clearance may be filed in Administrative Court within 30 days after the issuance of the Permit.

Issuer of the Permit:

(Digitally signed)
Kaupo Läänerand
Deputy Secretary General



TRANSPORDIAMET

Anna Suchowolec
3BIRD OÜ
asuchowolec@3birdsystems.com

Teie 28.02.2025

Meie 07.03.2025 nr 6.1-2/25/2741-6

Nahkhiirte uuringu poide paigaldamine Läänemerre

Lugupeetud Anna Suchowolec

Oleme läbi vaadanud Teie poolt esitatud taotluse poide paigaldamiseks Läänemerre nahkhiirte uuringu läbiviimiseks ajavahemikus 1. mai 2025 kuni 20. september 2025.

Tulenevalt meresõiduohutuse seaduse § 45 lg 7 ja taotluses toodud ning täiendavalt kogutud teabele anname loa paigaldada ujumärgid järgmistel tingimustel:

1) poid paigaldatakse taotluses toodud asukohtadele:

Nimi	N	E	Tuli
EE01a	58°2,754'	21°25,273'	Fl (5) 20s 3M
EE02a	58°8,121'	21°39,137	Fl (5) 20s 3M
EE03	58°3,318'	21°39,31	Fl (5) 20s 3M
EE04	58°6,352'	21°52,219	Fl (5) 20s 3M
EE05	58°0,000'	21°45,613	Fl (5) 20s 3M
EE06	58°0,84'	21°54,198	Fl (5) 20s 3M
EE07a	57°53,601'	21°40,614	Fl (5) 20s 3M
EE08	57°49,105'	21°44,339	Fl (5) 20s 3M

2) Paigaldatavad poid peavad vastama taotluses toodud kirjeldusele;

3) poide paigaldamisest tuleb koheselt teada anda aadressile navinfo@transpordiamet.ee. Teates palume ära tuua ka poidele paigaldatud AIS transponderite MMSI ja nende poolt edastatav nimi;

4) Poide väljavõtmisest (sh ajutisest) tuleb koheselt teada anda aadressile navinfo@transpordiamet.ee;

- 5) Poidel paiknevatest meresõiduohutust tagavate seadmete (latern, AIS transponder) rikest tuleb koheselt teada anda aadressile navinfo@transpordiamet.ee.

Lugupidamisega

(allkirjastatud digitaalselt)

Kert Süssmalainen

juhataja

laevateede ja sadamate osakond

Lisaadressaadid: Krzysztof Gajko, kgajko@3birdsystems.com

Tiit Palgi

+372 5243875, Tiit.Palgi@transpordiamet.ee

DIGITAALALKIRJADE KINNITUSLEHT

ALLKIRJASTATUD FAILID

FAILI NIMI	FAILI SUURUS
Mereuuringu- ja laevaluba (North Star).pdf	290 KB
Appendix_6.1-2252741-6 07.03.2025.pdf	328 KB

ALLKIRJASTAJAD

nr.	NIMI	ISIKUKOOD	AEG
1	KAUPO LÄÄNERAND	38706180305	04.04.2025 11:23:29 +03:00

ALLKIRJA KEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

ROLL/RESOLUTSIOON

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

ALLKIRJASTAJA SERTIFIKAADI SEERIANUMBER

26:1c:a7:41:af:9f:e1:8e:65:a3:ec:d7:f8:b3:0d:1d

SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJA VÕTME IDENTIFIKAATOR

EID-SK 2016	9C 09 A8 07 87 0C 3D AC 2E 87 FC A0 AE D2 FB 65 49 88 28 FB
-------------	---

ALLKIRJA SÕNUMILÜHEND

30 2F 30 0B 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 04 20 E2 40 A5 40 21 47 FC EB 0F D1 AB 6B 87 6F 3C 3F 56 1E 40 29 64 39 3B 8C EB 01 16 C9 A6 D4 EE 02

Selle kinnituslehe lahutamatu osa on lõigus "**Allkirjastatud failid**" nimetatud failide esitus paberil.

MÄRKUSED

Käesolev kinnitusleht on informatiivne, milles olev teave kinnitab vaid, et selle äratoodud räsiga allkirjastatud fail eksisteerib. Kinnitusleht ei oma iseseisvat tõendusväärtust. Osapoolte tahteavalduse kehtivust saab kontrollida ainult digitaalselt allkirjastatud failist.